

Septiembre y octubre 2025 en la biblioteca



DISTRITO DE BIBLIOTECAS
PÚBLICAS DE POUGHKEEPSIE

(845) 485-3445 x3321

poklib.org

Información e inscripciones con Elva Margarita al (845) 485-3445 x3321 o ecorbaton@poklib.org.

Plaza Comunitaria Poughkeepsie

Es un programa de educación básica para migrantes que hablan español, de cualquier nacionalidad, y son mayores de 18 años. En este nuevo ciclo, *las inscripciones estarán abiertas durante el mes de septiembre*, los martes y jueves de 6 – 8 pm. Deberá presentar su *acta de nacimiento y un documento de identificación con fotografía*. Contacta Elva Margarita para más información.

Informa a tus conocidos y familiares que no obtuvieron su educación básica y desean aprender a leer y escribir.

Clases y materiales gratuitos. Los estudiantes que terminan la primaria y secundaria recibirán el certificado de estudios de la Secretaría de Educación Pública del Gobierno de México, el cual es válido el país de origen del educando, así como en los EE.UU.

Clases de primaria para adultos

9 de septiembre al 28 de octubre, 5:30 – 8:15 pm, ADR

Clases de secundaria para adultos

9 de septiembre al 28 de octubre, 6 – 8 pm, ADR

Alfabetización 1 & 2:

Clases para adultos de lectura y escritura

11 de septiembre al 30 de octubre, 6 – 8 pm, ADR

Consulado Mexicano sobre Ruedas

Del 16 al 20 de septiembre, 9 am – 1:30 pm

Auditorio del MHLS (103 Market Street)

Obtén tu pasaporte, matrícula consular, credencial para votar, acta de nacimiento, doble nacionalidad, e información sobre los servicios que el consulado te proporciona en sus oficinas generales.

Se atenderá con y sin cita para sacar pasaporte, matrícula consular, acta de nacimiento y credencial de elector. Los trámites de doble nacionalidad SOLO SE ATIENDEN CON CITA PREVIA.

Las citas se abren el 25 de agosto. Puede comunicarse al 1-424-309-0009 para hacer su cita, y, también, la puede realizar a través de WhatsApp.

Si requiere asistencia, solicítela en el mostrador de referencia e información en español de la Biblioteca Adriance Memorial.

Computación para adultos

Jueves, 5:30 – 7 pm, ADR

Correo electrónico de Gmail

25 de septiembre

Aprenda cómo usar su cuenta de correo electrónico para escribir, leer y responder mensajes. Además, cómo incluir documentos digitales que requiere enviar a través de Gmail. *Requiere inscripción.*

Crea documentos en Google Docs

2 de octubre

Aprende las bases para utilizar el procesador de texto en línea en el que puedes crear documentos, darles formato, editarlos, copiarlos y compartirlos. *Requiere inscripción.*

Crea tu presupuesto personal con Hojas de Cálculo de Google

9 de octubre

Crea tu presupuesto personal con Hojas de Cálculo de Google. Organiza tu dinero haciendo un presupuesto sencillo. *Requiere inscripción.*

Uso del teléfono inteligente

16 de octubre

En esta sesión cubriremos algunas de las características y funciones más utilizadas de tu teléfono inteligente, ya sea que uses un iPhone o Androide. *Requiere inscripción.*

Mostrador Público

Martes y jueves, 1 – 3 pm, ADR

Martes, 6 – 7:30 pm, con apoyo de computadora

Miércoles, 10 – 12 pm

Servicio permanente donde se ofrece asistencia en búsqueda de información general. Se apoya con rellenado de formularios sencillos en línea; formato de cartas o documentos; inscripciones a programas de la biblioteca; solicitud de pases gratuitos para parques, museos y atracciones que ofrece la biblioteca. Ayuda con escaneo de documentos para solicitar traducciones. Envíos de faxes. Servicio de notaría de documentos. Para solicitar asistencia para rellenar las solicitudes de servicios sociales del condado de Dutchess y solicitudes de trabajo, es necesario concertar una cita previa.

Cocina creativa con quinoa

**Sábado, 13 de septiembre,
10:30 am – 12:30 pm, ADR**

Aunque no es un cereal, pero es un magnífico sustituto del arroz. Aprende sus beneficios, consejos para cocinarlo, y recetas para que las agregues a tu menú familiar. Programa bilingüe. **Requiere inscripción.**

Café para empezar el día

**Sábado, 4 de octubre,
10:30 am – 12:30 pm, ADR**

Celebremos el Día Internacional del Café preparando varias opciones de café que disfrutaremos en grupo. También tendremos una opción que puedes sustituir. **Requiere inscripción.**

Club de tejido

**Viernes, 12 de septiembre, y 10 y 24 de octubre, 6 – 8:30 pm,
Panera Bread (712 Dutchess Turnpike)**

Socializa y elabora la manualidad que te guste: tejido, bordado, costura, y hasta colorear. Ven, haz, nuevas amigas, y tómate un rico café. **No requiere inscripción.**

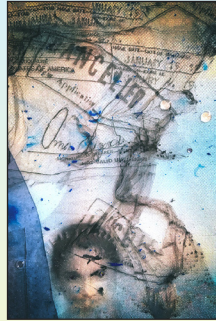
Música de España y Latinoamérica

**Sábado, 20 de septiembre,
2:30 pm, BRD**

Dan García es en la actualidad un concertista de guitarra clásica, especializado en la música de su país natal, España, así como en la hermosa música de Latinoamérica. Su música transporta al público desde el

Renacimiento hasta el siglo natal, España, así como en la hermosa música de Latinoamérica. Su música transporta al público desde el Renacimiento hasta el siglo XX, con la incorporación de piezas de destacados compositores como Villa-Lobos, Manuel Ponce, Francisco Tárrega, Isaac Albéniz, Agustín Barrios y muchos más. La guitarra de Dan es enérgica y cautivadora, cautivando al público con su sensibilidad y maestría musical. Para información, contacta dshon@poklib.org. **Requiere inscripción.**

El mes de la herencia hispana: Arte y conversatorio



Exhibición de Arte Latino “Los márgenes de la invisibilidad” por Carmen Lizardo

Del 20 de septiembre al 14 de octubre, ADR

Esta obra explora cómo los lazos ancestrales moldean la identidad y la memoria cultural. Reflexiona sobre la experiencia migrante y cómo la familia, la cultura y el yo se transforman al cruzar fronteras. A través de narrativas diaspóricas, la obra examina identidades híbridas y las complejidades del arraigo, el desplazamiento y la asimilación. **No requiere inscripción.**

Recepción de la Exhibición de Arte Latino “En los márgenes de la invisibilidad”

Sábado, 20 de septiembre, 2:30 – 4 pm, ADR

En los márgenes de la invisibilidad examina cómo los lazos ancestrales influyen en la formación de la identidad y la herencia cultural. Los inmigrantes son ciudadanos del mundo, moldeados más allá de los lazos de sangre. Un árbol genealógico migrante es poco convencional: se transforma al encontrarse con culturas extranjeras, creando formas híbridas del ser. La obra explora narrativas diaspóricas y cuestiona lo que significa habitar el país de origen mientras se experimenta el desplazamiento. Refleja las experiencias generacionales inevitables para los descendientes que enfrentan la hibridación y navegan las complejidades de la asimilación como forma de supervivencia. Artista Carmen Lizardo. Bilingüe.



Cartografías del Desplazamiento: Carmen Lizardo en Conversación

Sábado, 4 de octubre, 2:30 – 4 pm, ADR

Charla de la artista y reflexiones sobre el proceso y la práctica, incluyendo una conversación sobre el proyecto “Tragarse un río.” Presentación bilingüe. **No requiere inscripción.**

Exhibición de Arte Latino “Tragarse un Río” por Carmen Lizardo

Del 15 de octubre al 31 de octubre, ADR

Tragarse un Río presenta fotografías superpuestas de orillas, botes de inmigrantes y autorretratos para explorar cómo la migración moldea la identidad, la memoria y el sentido de pertenencia. En esta obra profundamente personal, el agua se convierte en barrera y puente—una metáfora de los cruces físicos y emocionales que enfrentan los migrantes. El mar, inmenso y cambiante, refleja la naturaleza fluida de la identidad y los lazos que perduran a pesar de la distancia.